老翁懷疑七十七歲老妻曾紅杏過牆

清算卅年前綠帽債

（台北通訊）居住屏東縣鹽埔鄉張興村的一個八十五歲老翁王再福，懷疑他的七十七歲妻子王洪蓋不貞，持刀欲殺鄰家的「奸夫」陳鎮成，適「奸夫」外出，遷怒於「奸夫」的七十三歲老伴陳李絲，揮刀猛砍七刀。

兇嫌已由警方扣押，據兇嫌在警局供稱：他懷疑他的老伴「紅杏出牆」，本是卅年前的老賬，他之所以遲至卅年之後才算這筆賬，是因爲一直無法「捉姦拿雙」，找不到證據，而他之所以在卅年之後，還要算這筆帳，就沒有機會了。

他在警局供稱：他之所以要殺陳李絲，是認爲他的妻子在卅年前與陳李絲的丈夫私通，是陳李絲從中撮合。

兇嫌王再福，八日下午二時許，身懷一尺多長柴刀一把，到陳李絲家尋仇，本欲殺害被他疑爲「奸夫」的陳鎮成，適出外出，被害人陳李絲此時正在臥房坐在床上，兇嫌入室，一言不發，即揮刀向陳婦左右膝猛砍三刀，左肩四刀，老嫗痛極呼救，她的兒子聞聲趕到，始將兇嫌制伏，並扭送警所，受傷者送院急救。

下再福已四代同堂，內外兒孫多達六十餘人，可謂「福壽雙全」。據兇嫌與被害人兩家的兒孫說：他們兩家鄰居，數十年來一直相處和睦，兩家人都認爲兇嫌的精神不正常，乃懷疑他的老伴不貞。

兇嫌的一個媳婦說：她的公公常常說要與婆婆算帳，平日在家間的無聊時，還不時哼哼「梁山伯與祝英台」的黃梅調。

又說：他公公常在媳婦面前下跪，要求媳婦「幫忙」，幫什麼忙，他又從不說出口。

據當地的鄰人說：兇嫌王再福，雖已八十五歲了，但人老「性」不老，可能相當「飢渴」，向老伴求歡，又雖足其願，以致更增加他的疑恨之心，他們結婚已六十多年，生有五子二女，他倆的大兒子，也已六十多歲了。

香港五邑總會新職

黃潮衍黃文甫列名

（香港通訊）香港五邑工商總會於昨六月十日星期四下午七時假座香港德輔道中月宮酒樓舉行四十四週年紀念暨第七屆理事就職典禮，並請華民政務司麥道軻先生頒發選任證書，行政局立法局議員，該會名譽會長關祖堯先生監誓，隨舉行宴會，情形熱鬧，本屆理事長司徒浩，會長張王麟，總監督鄧北泉，副理事長羅健雲，陳子民，新職員中有旅加僑領黃潮衍爲該會永遠名譽會長，黃文甫當選名譽顧問，咸慶得人，該會現正加緊編印第四十四週年紀念會刊，藉資聯絡，希五邑僑團僑領，多與該會聯繫，以促進福利事業，該會日附設留產院，托兒所，小學校等，成績卓著。

一華僑在大埠自殺

（三藩市訊）驗屍場報告：依衆士

非英屬畢業受歧視

港中國醫生陷窘境

（香港訊）在香港的西醫生，必須是英國醫科畢業才被認可執業的，但由於香港近年人口衆多，正式醫生供不應求，各社團爲有關家屬及社會福利設想，多設有醫療機構，延聘非英屬畢業醫生應診，以利大衆。

但香港當局仍認爲「違法」，立例加以管制。

最近便有幾個中國醫生因此被拘捕，引起社會人士關切，港九社團義務醫生協會主席陳冠華，特於九日下午假梅江飯店招待記者，就該會會員醫生（無牌醫生）大名被拘捕事，有所申述，並指出由於當局執行一九六三年診療所法例之影响，目前至少有五百名醫生失業。

【未完】

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Fender St E.
Vancouver 4, B.C
電話 MU 5-9064
新亞旅社 華區適中 出入利便 房舍通爽 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 招呼週到 僑胞光顧 格外歡迎
司理 鍾法明 周國林 啟

神州太乙堂 中外風行 各色藥丸
▲風濕痲痺丸 你有風濕骨痛，痲痺酸軟請服
▲定喘化痰丸 你感呼吸氣喘，咯嗽有痰請服
▲大雄丸 你想固本培元，強身壯陽請服
總代理—雲高華十八街西一九六號林樹榮。
代銷處—金利源 元豐公司、廣濟堂、福星藥房。
域多利。萬育堂 温尼時。永昌祕
點問頓—廣興公司

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 3-9552
本大旅店位近華區來往便利 招呼週到 時代房舍 床褥清潔 煖氣熱水 日夜供應 新裝電線 以應烹飪 有升降機 上落更便 長住暫居 價錢相宜 房間百二 租賃隨時
司理：朱旺朱子波

何雅慈油漆
政府執照
舖屋內外油漆。裝修。裱紙。舖階磚仔
電話 253-9345 下午四時後 地址：緬街五五〇號

MU 4-3743
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 Pender St. East
Vancouver, 4, B. C.
廚師上等 調味烹飪 地方雅潔 招呼妥當 大餐小酌 隨時應命 僑胞光顧 格外歡迎

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
104 DUNLEVY AVE. VANCOUVER B.C
特聘華人經理李聯發
電話 AL 五八八一四 MU 九一〇五三五

本店創設四十餘年經驗豐富 價錢克己服務 周到遠近聞名 華友光顧極表歡迎如有接洽 請問李榮

鹿尾把補丸 試驗庄十元 一料式十元
氣血兩虛。夜尿頻來。反滴，腰痛，陽痿，風濕骨痛等症，若不調治。何堪切想。雖有美妾嬌妻。黃金萬兩。無能享受。本號特製鹿尾把補丸，滋陰補血。治上列之症。功效如神。服完一合。夜尿日小。再服式合。夜尿，反滴，腰痛，陽痿，風濕自癒。再服十合。轉老還童。白髮變黑。延年益壽。購合服之有效再購未遲。近來許多僑胞。服過有効。樂爲介紹。以益同羣。行善最樂。介紹書如雪片飛來。因編幅關係。未能刊登

白色補丸 單料每樽二元雙料四元 朝晚服一粒。功效非常

黃紅補丸 陽痿救星 每樽四元 當晚見功

紅色補丸 每盒五元。服一粒身弱轉強。此丸馳名世界。

強壯丸 每樽一元。點鐘後見功

搜毒丸 每樽三元。新舊毒症。風濕骨痛。遍身咸粒。風濕脚腫。服一粒見功

皮膚止癢膏 每合二元 治小兒胎毒皮膚咸粒各種痕癢久年爛脚止痛止癢油蟻痛苦一搽見功
CHUNG KUO YORK HONG
112 E. Pender St, Vancouver 4, B.C.
雲埠中國粥房片打街東一百十二號

明和鐵行 雲高華埠
Ming Wo Hardware Co.
23 Pender St. East
Vancouver 4, B.C.
新電話 683-7268
本行專辦各國馳名製造厳利器。如德國双孖人嗲。廚刀肉刀。樹仔嗲。剃刀鉸剪刀刀仔。美國的市打廚刀。偉市裁縫鉸剪。英國IXL刀仔。法國廚刀等利器。各樣齊備。價平貨美。僑胞光顧。額外歡迎。
一開殯館番胞注意。常有各歡盤碗玻璃杯。殯刀，叉，廚房用具等發行。双孖人嗲刀樣太多目錄印備函索即奉 黃昭立總司理啓
HERDER
SOLINGEN-GERMANY
J. A. HENCKELS TWIN BRAND
又辦到德國孖人嗲中國樣菜刀全鋼製成非常鋒利耐用每張七元七毛五
另有德國市必嗲中國樣菜刀全鋼鋒利光刀桑刀兩種每張四元四毛

看其生長
你無須具有多量財富，如能在滿地可銀行開貯蓄戶口，祇有一元可能隨時做到，但要不斷附貯，則它之生長令你奇異。
Canada's First Bank
"MY BANK" TO 3 MILLION CANADIANS
8 of 11
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA ST. BRANCH
JAMES O BOYCE, MANAGER
THOMAS MAH ASSOCIATE MANAGER
由一八一七年爲加國各界人士服務

旅遊之家 加拿大雲高華
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr. Phone: 684-3520
258 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
本社承國際航空協會。委任專理航空事務。爲僑界服務。辦理出入境手續。經驗豐富。服務週到。如蒙光顧。無任歡迎。
環球旅運社雷根啓

利僑貿易行 雲高華
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU3-7451 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4. B.C
新到第二批冰凍芒菓
香港冰冰雲吞蝦蛟皮

中和行公司 溫高埠
Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4. B. C.
詒厥齋酒再重來
參茸固本酒 香加皮酒
核味青梅酒 雪花枚酒
醇舊三蒸酒 原庄糯米酒
歸元杞菊酒 烏豆滋腎酒
著名佳釀 中外獲獎
本號總代理

永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST VANCOUVER 4, B. C
MU 1-1734
大幫園口生鮮瓜菜
精製燒味臘味牛肉干 發行

元豐有限公司 雲高埠
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
新到唐山海鮮
白倉魚 紅三魚
鳳尾魚 塘虱魚
大鯪魚 馬友魚
大生魚 大風蟮
唐山瓜菜應市
沙坪粉葛
白肉茨菇
槟榔芋仔
紅芽芋仔
桂林馬蹄
揀手十淨 包靚貨

請用透明塑造膠質保護社會保險証件
加國中央政府，現已開始發給社會保險號數證件，以代替失業保險號數。而此種新號數證件，應須永久保存。保存辦法，最好用透明塑造膠質，（PLASTIC）將兩面封固，可免起縐紋或摺角，撕裂不易，潮濕難侵，永久鮮明。
本報置有此等機具，專爲保護各種重要文件。如欲用此辦法，請先簽名證件上。廿分鐘內，原物立即交還，今爲利便僑界起見，每張減收三毛五，二張五毛。（外埠僑界，請將幾連證件付來，即日可以製妥付回。）
本報營業部啓

總統船 海上旅行 最舒適
本公司竭誠爲僑胞服務。備有華貴客輪常川駐來往舊金山，香港及遠東各埠。船上分設頭等位及經濟位。房位舒適。餐饌豐富。招呼週到。如蒙垂顧。請向各旅行社接洽或照拿下址函詢。無任歡迎。
茲將最近船期列后
總統船名 由三藩市開 由香港開 到三藩市
克利夫蘭 四月十七 五月十一 五月卅一
威爾遜 五月十五 六月八日 六月廿八
克利夫蘭 六月三日 六月廿五 七月十二
威爾遜 七月一日 七月廿三 八月九日
經濟位分統房，八人，四人，兩人房由三藩市至香港票價由叁百五十七元起。每客行李安免費叁百五十磅。船期日期表印便備索。
以上輪每抵三藩市照例上午八時泊五十號號碼頭。
大統公司 OUON ON COMPANY LTD.
438 MAIN ST. VANCOUVER 4, B. C. MU. 1-1028
AMERICAN PRESIDENT LINES
美國總統輪船公司